

# Historia clínica

Anamnesebogen Spanisch

**Apellidos** (Familiennamen):

**Nombre** (Vorname):

**Fecha de nacimiento** (Geburtsdatum):

**Calle** (Straße):

**Ciudad** (Wohnort):

**Teléfono / dirección de correo electrónico** (Telefon / E-Mail):

**Médico de cabecera** (Hausarzt):

**Enfermedades generales, marque las siguientes casillas:**

(Allgemeine Erkrankungen, bitte kreuzen Sie an:)

**Hipertensión** (Bluthochdruck)

**Hipotensión** (Niedriger Blutdruck)

**Diabetes mellitus** (Diabetes mellitus)

**Enfermedad de la tiroides** (Schilddrüsenerkrankung)

**Epilepsia** (Epilepsie)

**Enfermedades cardíacas** (Herzkrankung)

**Jaquecas** (Kopfschmerzen)

**Migraña** (Migräne)

**Nefropatía (Padecimiento de los riñones)**

(Nierenerkrankung)

**¿Has tenido un derrame cerebral?**

**Sí** (Ja)

**No** (Nein)

(Hatten Sie einen Schlaganfall?)

**En caso afirmativo, ¿Cuándo?** (Wenn ja, wann?)

**¿Se conocen las alergias? Si es así, ¿Cuáles?** (Sind Allergien bekannt? Wenn ja, welche?)

**Otras enfermedades conocidas:** (Sonstige bekannte Erkrankungen)

---

---

**Antecedentes oculares, marque las siguientes casillas:**

(Augenanamnese, bitte kreuzen Sie an:)

**Glaucoma** Glaukom (grüner Star)

**Cataratas** Katarakt (grauer Star)

**Estrabismo** Strabismus (Schielen)

**¿Usas gafas o lentes de contacto(lentillas)?** Tragen Sie eine Brille oder Kontaktlinsen?

**Sí** (Ja)  **No** (Nein)

**¿Cirugía ocular? Si es así, ¿Cuál(es)?** (Augenoperationen? Wenn ja, welche?)

---

---

---

---

**¿Cuándo?** (Wann?)

---

**¿En qué ojo?** (Welches Auge?)

**Ojo derecho** (Rechts)  **Ojo izquierdo** (Links)

**¿Un ojo ya ha sido ocluido (vendado)?:**

(Wurde bereits ein Auge okkludiert (abgeklebt)?)

**Sí** (Ja)  **No** (Nein)

**¿En qué ojo?** (Welches Auge?)

**Ojo derecho** (Rechts)  **Ojo izquierdo** (Links)

**Ritmo de oclusión:** (Okklusionsrhythmus:)

---

---

**Uso regular de los siguientes medicamentos:**

(Regelmäßige Einnahme von folgenden Medikamenten:)

---

---

---

---

**Por favor, acuda a su cita con un máximo de 2 personas y asegúrese de contar con un intérprete para que podamos examinarle y tratar de asesorarle adecuadamente.**

(Bitte kommen Sie mit maximal 2 Personen zu Ihrem Termin und **unbedingt** mit einem Dolmetscher, damit wir Sie ausreichend untersuchen, behandeln und beraten können.)